



958, rue Main  
Ayer's Cliff QC J0B 1C0

Tél. : 819 838-5006  
Fax : 819 838-4411

## AVIS PUBLIC

Veillez prendre avis que lors de la séance régulière du conseil tenue le 11 janvier 2021, la Municipalité d'Ayer's Cliff a adopté le règlement suivant :

- **Règlement 2020-14 pour déterminer les taux de taxes et les tarifs et pour fixer les conditions de perception pour l'exercice financier 2021**

Les taxes pour l'année 2021 sont notamment les suivantes :

Description	Taux ou Tarif
Foncière générale	0,2664 \$ / 100 \$ d'évaluation
Police (SQ)	0,0950 \$ / 100 \$ d'évaluation
Entretien des réseaux d'aqueduc et d'égout	0,2044 \$ / 100 \$ d'évaluation
Spéciale pour Règl. No. 2008-06 (aqueduc)	0,0290 \$ / 100 \$ d'évaluation
Spéciale pour Règl. No. 2010-15 (parc)	0,0095 \$ / 100 \$ d'évaluation
Vidanges	83,00 \$ / logement
Matières recyclables	60,00 \$ / logement
Matières compostables	43,00 \$ / logement

Tout intéressé de recevoir une copie papier, peut communiquer avec la réception pendant les heures normales d'opération afin que nous puissions prendre un arrangement.

\*\*\*\*\*

## PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given by the undersigned that the following by-law was adopted, by the Municipality of Ayer's Cliff, at the regular council meeting held on January 11<sup>th</sup>, 2021:

- **By-Law no. 2020-14 to set the mill rate for taxes and fees, including payment schedules, for fiscal year 2021**

The taxes for year 2021 are notably the following:

Description	Rates or Tariffs
General	0,2664 \$ / 100\$ of evaluation
Police (SQ)	0,0950 \$ / 100 \$ of evaluation
Maintenance of the water and sewer systems	0,2044 \$ / 100 \$ of evaluation
Special Tax for By-Law no. 2008-06 (aqueduct)	0,0290 \$ / 100 \$ of evaluation
Special Tax for By-Law no. 2010-15 (park)	0,0095 \$ / 100 \$ of evaluation
Garbage	80,00 \$ / household
Recyclable materials	60,00 \$ / household
Organic materials (compost)	43,00 \$ / household

Anyone interested in receiving a paper copy, can contact the town office during normal business hours so that we can make an arrangement.

Donné à Ayer's Cliff, le 12 janvier 2021/Given at Ayer's Cliff, January 12, 2021.

Bastien Lefebvre,  
Directeur général/General Director

Certificat de publication

Je, soussigné, Bastien Lefebvre, directeur général de la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff, certifie sous mon serment d'office que j'ai publié l'avis en affichant deux (2) copies aux endroits désignés par le Conseil entre 9 h et 16 h, le 12 janvier 2021.

En foi de quoi, je donne ce certificat, ce 12 janvier 2021.

---

Bastien Lefebvre,  
Directeur général